

Protocol no. 3
Radunanza cumünala dals 4 lügl 2012, 20.15 – 22.00

Preschaintas: 57 personas

S-chüsà: 3 personas

Il capo bivgnainta las votantas ed ils votants. El constata cha la radunanza saja gnüda con-vochada in basa a nossa constituziun cumünala e dumonda sch'inchün haja da far objecziuns. Sainza chi vegnan fattas objecziuns vegnan destinadas duos personas sco scrutina-duras.

Protocols:

Il protocol no. 2 da la radunanza dals 1. mai 2012 vain prelet. Sainza chi vegnan fattas cor-recturas vain il protocol approvà.

1 9 FINANZAS ED IMPOSTAS
Rendaquint cumünal 2011

Il capo surdà il pled al contabel cumünal, al manader tecnic, al silvicultur e pel chapitel da la scoula a l'anteriura scheffa dal departamaint da scoula. Il quint da gestiun vain repassà cha-pitel per chapitel ed ils posts chi muossan üna differenza plü gronda in congual cun l'on a-vant e cul preventiv vegnan spiegats.

Il quint cumünal 2011 serra giò cun entradas da fr. 8'392'502.93 e sortidas da fr. 8'381'864.54. Davò resguardas amortisaziuns ordinarias e supplementaras da fr. 572'849.20 resta ün vanz da fr. 10'638.39.

A regard il quint d'investiziun sun gnüts investits dal 2011 fr. 2'223'851.02. Davo trattas giò las entradas da fr. 663'350.90 resta ün'investiziun netta a charg dal Cumün da fr. 1'560'500.12.

Il bilantsch cumünal 2011 muossa ün chapital agen da fr. 1'095'936.36.

Il contabel cumünal preschainta cuort e summaricamaing il rendaquint da l'amegliaziun pel 2011.

Il president da la cumischiun sindicatoria, orientescha sur da la revisiun fatta tras il büro Fi-duziari da Scuol e sur da la lavur da la cumischiun sindicatoria in connex cul rendaquint cu-münal. A man da cifras indicativas da finanzas declera el la situaziun generala dal Cumün da Sent. Ils decasteris aua, chanelisaziun, electric ed immundizchas han pudü s-chaffir reser-vas. Ils fits per impraists sun pel mumaint fich favuraivels. Tuot in tuot as preschainta la si-tuaziun finanziaria dal cumün da Sent na plü uschè allegraivla sco l'on passà, ma amo adüna a cuntantezza. Oters tschögns e cussagls al Cussagl cumünal stan scrits aint il rapport deta-glià da la revisiun. La cumischiun sindicatoria propuona a la radunanza d'acceptar il quint dal Cumün e quel da l'amegliaziun sco preschantats e da dar dis-charg als organs responsa-bels. La radunanza cumünala decida in scrutin avert, sainza cuntravusch, da far bun il quint cumünal, il quint da gestiun, il quint d'investiziun, il bilantsch cumünal e'l quint da l'amegliaziun pel 2011.

sco "Lokale Wanderoute" causa cha per talas rutas vegnan las masüras da sgürezza sustgnüdas finanzialmaing. Ils pass toccants in merit sun iniziats. Per pudair inoltrar la dumonda per subsidi sto esser avantman ün proget o almain ün preproget cullas calculaziuns dals cuosts.

In quist connex exprima ün votant cha quistas punts sajan üna grond'attracziun turistica chi saja fingià fich cuntshainta ed eir fich bain frequentada e cha'l cumün stuvess scha ma pussibel pisserar da tillas pudair mantgnair eir in avegnir.

Ün oter votant renda in quist connex attent chi füss eir d'ameglrar cun üna puntina il traiget da la Crusch giò Zuort.

➤ Fusiun da cumüns

L'antier Cussagl cumünal vaiva concess il credit necessari per iniziar il proget da fusiuns dals cumüns Ftan-Scuol- Sent- Tarasp. Intant es gnü pro eir il cumün d'Ardez. Il capo orientescha sur dal stadi actual dal proget da fusiun dals tschinch cumüns interessats. A man d'üna foglia vain muossà co cha las gruppas da proget as cumpuonan. Il schef dal departemaint da scoula piglia part a la gruppa da proget chi s'occupa tanter oter cullas scoulas. El spiega cha per intant sajan las gruppas landervia da far lavur da basa cun ramassar datas da las structures existentas.

➤ Stabilimaint da la posta

La radunanza dals 24 october 2011 vaiva decis da suottametter la cumprita dal stabilimaint da la posta cumprais alchüns müdamaints da fabrica interns per fr. 1.1 mio. a la cumünanza d'urna. Causa cha plüas dumondas nu d'eiran cleras, ha il Cussagl cumünal nouv decis da far ulteriuras retschertas, las qualas sun gnüdas preschantadas a la radunanza dals 12 avrigl 2012. Il stadi actual a regard il stabilimaint da la posta es cha'l Cussagl cumünal es in trattativas culla Post-Immobilien sur dal predsch da cumprita. Las variantas da comprar be il plan terrain dal stabilimaint sco STWG o da tour a fit quellas localitats nu vegnan davart da la Post-Immobilien tut in consideraziun. Per intant sta eir il lö per la gestiun cumünaivla da l'agenzia postala e'l büro da turissem amo adüna in discussiun. Quel es dependent dal svilup da las trattativas a regard las localitats alternativas. Il respunsabel pels uffizis e per las agenzias postalas vulesch desdir a la Post-Immobilien las localitats da l'uffizi postal i'l stabilimaint da la posta uschè svelto pussibel. Cunter quista desditta pudess il cumün e la TESSVM però recuorrer pro la cumischiun d'uffizis da posta a Berna. Per intant ha il cumün giavüschà da conceder amo ün zich temp fin cha la chosa es sclerida e missa suot tet.

➤ Desdittas da persunal

Il capo orientescha chi sajan entradas la desditta dal manader tecnic e quella da l'actuara cumünala causa tensiuns internas. El spiega la situaziun seguaintamaing: Il motiv cha las tensiuns han cumanzà sarà stat il nouv stil da manar e l'esser ferm different dal antier capo. Il prüm haja eir dat problems da separar ils affars dal Cussagl cumünal da la part operativa. Sco capo ha el orientà il Cussagl cumünal in avrigl sur dals problems. Al cumanzamaint da gün han il duos impiegats inoltrà insembel üna charta cul giavüsch per üna discussiun cumünaivla i'ls prossems dis. In seguit ha il capo ma eir il Cussagl cumünal tut serius la chosa, uschè cha'l capo ha dafatta convocà üna sezzüda extraordinaria dal Cussagl cumünal. In quista sezzüda es gnü fixà il termin per üna discussiun cumünaivla süls 28 gün 2012. Quist termin es gnü comunicà a tuot ils impiegats als 15 gün 2012. Adonte dal termin impromiss e fixà han ils duos impiegats deplorablamaing inoltrà lur desdittas als 20 gün 2012 d'ürant las vacanzas dal capo. Il capo orientescha chi saja uossa da surmuntar la situaziun e da scriver oura las plazzas uschè svelto pussibel.

Suot la tractanda “varia” piglia il president da l’amegliaziun generala il pled e comunichescha ch’el as chatta in dovair d’orientar a la radunanza sur d’ün evenimaint chi va inavò sül mais december 2000 e ch’el nun haja fin uossa fat public per schaniar ils pertocs: Il Cussagl cumünal dal bienni 1999/2000, dal qual d’eira commember eir il capo uossa in carica, vaiva in sia ultima sezzüda dal temp d’uffizi decis da clomar giò il contrat dal perit tecnic da l’amegliaziun generala per surdar il mandat ad ün büro indigen e quai sainza avair contactà ouravant la cumischiun d’amegliaziun. Quella jada s’han intermiss il president ed il chaschier da la cumischiun d’amegliaziun generala ed han pretais da revgnir sülla decisiun e d’annular la desditta dal contrat e la surdatta al büro indigen. Tenor il president da l’amegliaziun daja ün’evidainta colliaziun tanter il cas dal 2000 e las desdittas da personal da quist on causa cha las personas chi han inoltrà lur desdittas portan il glistess nom co’l president e’l chaschier da l’amegliaziun generala chi han impedi quella jada il complot.

Implü orientescha il president da l’amegliaziun generala quista jada sco votant cha sia duonna haja tut cogniziun sco actuara pertocca als 15 gün 2012 dal termin per üna discussiun cumünaivla. Vezziond cha’l termin per üna discussiun cumünaivla giavüschà in scrit al cumanzamaint da gün gniva fixà pür sün la fin dal mais, ha ella giavüschà dal capo ün attestat da lavur intermediar per pudair s’annunzchar per plazzas da lavur. Quel tilla ha confermà da pisserar cha’l vice-actuar formulescha ün attestat intermediar e cha’l vice-capo til suottascriba. Davò ün eivna nu d’eira l’attestat amo avantman. Sün dumonda pro’l vice-capo ha quel stuvü confermar cha’l capo nu saja pront da laschar consegnar l’attestat tras el. Eir ün ulteriur telefon cul capo culla motivaziun clera cha l’attestat vegna dovrà urgiaintamaing nun ha müdà la chosa. L’actuara ha sün quai stuvü s’annunzchar per trais plazzas da lavur sainza pudair agiundscher l’attestat da lavur intermediar üsità. Il votant declera cha cun quist proceder haja il capo cuntrafat cler e net a l’art 330a dal dret d’obligaziuns Svizer.

Il capo respuonda cha l’attestat da lavur saja chosa interna dal schef da personal e dal Cussagl cumünal. Ils impiegats resp. il personal suottastan al Cussagl cumünal ed al capo suottastà la surveglianza da l’inter’administraziun cumünala e na a la radunanza cumünala.

Il votant insista però expressamaing cha las ledschas in Svizra sajan impegnativas e cha quist cas nu saja chosa interna dal schef da personal d’impersè ün surpassamaint d’üna ledscha cha’l capo haja fat consciaintamaing culla mera da far don.

Per conclüder il votum comunichescha il votant cha l’ouvra da l’amegliaziun generala da raduond 13 milliuns vess da gnir serrada giò dal 2013 e chi vess da gnir fat il scumpart dals cuosts. Ch’el haja gnü la furtüna ed il privileg da pudair manar tras sco president da la cumischiun d’amegliaziun d’ürant 30 ons quist ouvra importanta pel cumün, ch’el declera però a la radunanza cler e net ch’in vista a quistas circostanzas nu saja el sco president pront da far dal 2013 il scumpart da cuosts cul capo cumünal in uffizi.

Suot la tractanda “varia” exprima ün ulteriur votant cha tras la fabrica da la chasa giò las Palüs da Sala saja gnü donnagià l’access pel cuntegn suotvart e ch’el giavüscha cha quist chant stip vegna mis in uorden da maniera cha’l cuntegn saja accessibel eir cun ün veicul. Il schef d’infrastructura spiega cha’l problem saja cuntschaint e chi saja previs da metter in uorden l’access las prosmas trais eivnas. Quant inavant chi saja però pussibel da far ün access transibel cun veicul saja amo da sclerir.

L’actuara:

Claudia Luppi

Il Capo:

Albert Mayer